

Carl Zeiss Sports Optics

ZEISS RAPID-Z®
ZEISS. PIONIER SEIT 1846.



User Manual
Gebrauchshinweise
Mode d'emploi
Modo de empleo



Carl Zeiss Sports Optics
711 Moorefield Park Drive, Bldg. E
N. Chesterfield, VA 23236
USA

www.zeiss.com/us/sports-optics

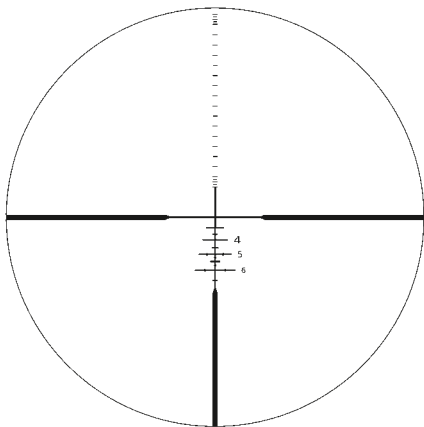


We make it visible.

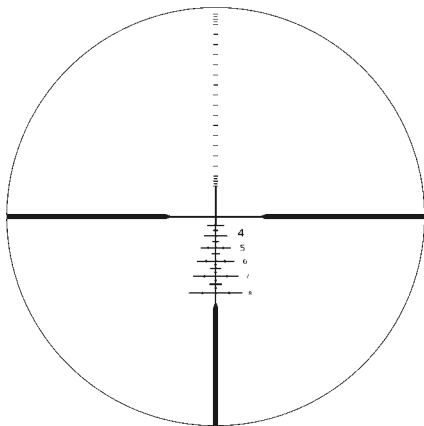


We make it visible.

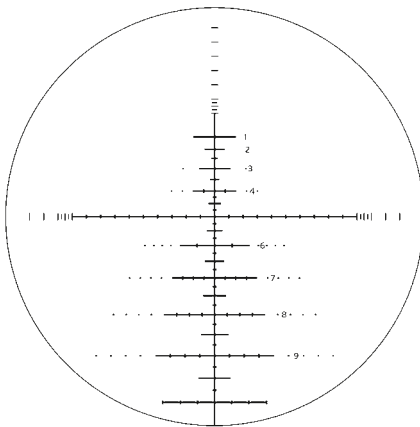
RAPID-Z® 600



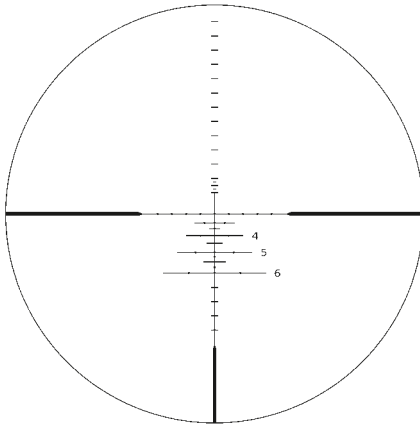
RAPID-Z® 800



RAPID-Z® 1000



RAPID-Z® Varmint



USER MANUAL

Index

1. Introduction	1
2. Classification	1
3. Parallax	2
4. Zeroing with RAPID-Z®	2
5. Holdover / Shot Placement	3
6. Features	5
7. RAPID-Z® 1000 Sight-In Instructions	8

RAPID-Z® is a Trademark of Carl Zeiss Sports Optics, LLC.

1. INTRODUCTION

Congratulations on the purchase of your ZEISS riflescope with the new RAPID-Z® ballistic reticle. RAPID-Z® reticles are the most advanced design in ballistic reticles.

RAPID-Z® combined with the superior optics and performance that ZEISS is known for will provide you with the best riflescope to take afield or to the range.

The key to this system is the Optimal Power Setting as determined by the ZEISS Ballistic Calculator. This will provide you with the ideal power setting in order to provide accurate shot placement while using the holdover bars.

The ZEISS Ballistic Calculator web version and app link (for iOS and Android smartphones) is located at www.zeiss.com/us/sports-optics.

Most other ballistic reticle systems rely on the scope being set to its maximum power setting and corresponding potential loss of accuracy or intuitive placement of the bars. The ZEISS Ballistic Calculator will provide you with the Optimal Power Setting to match the numbered bars of the RAPID-Z® reticle to the specific drop of the ammunition you are using.

Note: Optimum Power Setting will change with variables like elevation, bullet weight, velocity, BC, etc. You only need to set the magnification to the Optimum Power Setting when using the reticle holdover bars.

2. Classification

Each RAPID-Z® Reticle is designed to match a category or type of ammunition. The reticles are not limited to these calibers or uses, but the correct caliber class provides the best performance and reticle selection.

RETICLE	CLASSIFICATION	CALIBER CLASS (EXAMPLE)
RAPID-Z® 600	Standard Hunting Calibers	.243, .270, .30-06, 7MM-08, .308 etc.
RAPID-Z® 800	Magnum Calibers	7MM REM MAG, .300 WIN MAG, .300 Wby Mag, .338 RUM, 7MM STW, 270 WSM etc.
RAPID-Z® 1000	Long Range Tactical	.308 Win., 168 & 175 gr. MATCH
RAPID-Z® Varmint	Varmint Calibers	.204 Ruger, .220 Swift, .22-250, .223 etc.

3. Parallax

All ZEISS RAPID-Z® riflescopes without an adjustable parallax knob are factory set to be parallax free at 300 yards. This is to help compensate for the effects of parallax at longer distances. For those scopes with adjustable parallax, please set your adjustable parallax knob setting as needed until both the reticle and the image are clear.

4. Zeroing with RAPID-Z®

Example

Scope:	ZEISS CONQUEST HD5 3-15x42
Reticle:	RAPID-Z® 800
Caliber:	Factory Loaded .300 Wby Mag
Ammo:	180 gr. Barnes TSX
BC:	.453
Velocity:	3240 with 24 Inch Barrel
Altitude:	3,500 ft.
Temp:	59 F

1. If you do not have internet access, please call ZEISS Customer Service to assist you in determining the OPTIMAL POWER SETTING for your scope (**1-800-441-3005**).

2. If you do have internet access log on to www.zeiss.com/us/sports-optics, access the ZEISS Ballistic Calculator and follow the online step-by-step instructions to determine the OPTIMAL POWER SETTING for your scope.

Here you will:

- Select your factory load or bullet (if handloading).
- Change any atmospheric conditions that will affect ballistics, i.e. temperature or altitude.
- Change any ballistics information related to handloads, i.e. muzzle velocity.
- Determine the Optimal Power setting for your scope based on the parameters you have selected.

3. Zero your rifle at 200 yards using the center crosshair.* (For RAPID-Z® 1000 see page 8) If access to a 200 yard range is not available, then shoot at 100 yards and follow the ZEISS Ballistic Calculator's or manufacturer's recommended height of shot placement over the target bulls-eye for a 200 yard zero (example 1.5 inches high at 100 yards).

4. Once you have completed your sighting in process and are ready for shooting, remember, you may set your scope to any power setting you wish to shoot at targets from 0 to 300 yards. The point of impact shift between these distances is typically insignificant on big game. For example, if you are hunting in areas with dense cover or reduced visibility, you may not have a need for the holdover lines and simply use the center crosshair.

5. To fine tune your point of aim:

If shots are slightly high, turn the magnification ring up in very small (<1/4) power increments.

If shots are slightly low, turn the magnification ring down in very small (<1/4) power increments until correct zero is achieved.

Note: At extended ranges altitude and temperature affect Point of Impact (Example: 0 to 10,000 ft. = POI shift beyond 500 yards of 8", or more.)

For a complete list of all factory calibers and handloading bullet types please visit the calculator on the ZEISS web site at www.zeiss.com/us/sports-optics or download the ZEISS Ballistic Calculator app for iOS and Android smartphones.

5. Holdover / Shot Placement

RAPID-Z® reticles can be used with numerous caliber and load combinations.

Holdover values in the reticle correspond to those exact distances in yards.

Once your rifle is zeroed at 200 yards on the center crosshair and with themagnification ring set to the recommended power setting (obtained on the ZEISS website) the reticle will now be ready for long range shooting.

Example: At 600 yards use the "6" holdover line, at 450 yards use the "4.5" holdover line (short line between "4" and "5"). **Reference Figures 1 & 2.**

Figure 1: Correct Holdover – Shot Placement

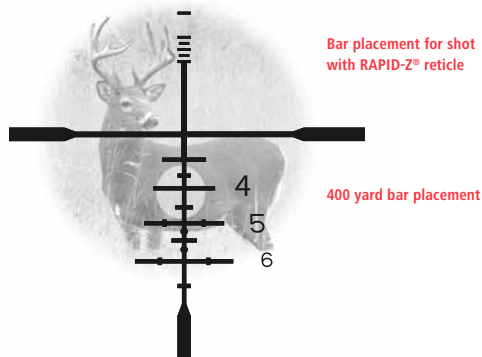
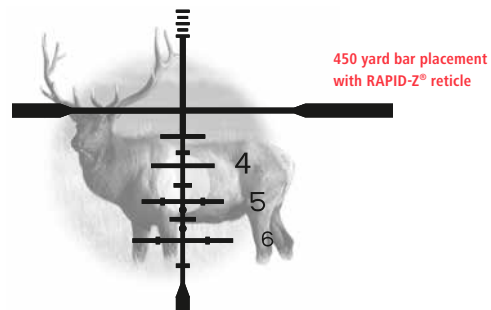


Figure 2: Correct Holdover – Shot Placement



6. Features

Ranging:

Your RAPID-Z® reticle also comes with an integrated ranging system etched into the reticle.

Note: All ranging must be done with the riflescope set on the maximum magnification setting regardless of the scopemodel or reticle choice. The ranging hash marks represent 2 inches at 100 yards. At the top and bottom of the ranging scale, hashmarks are divided into 1/2 inch increments. Therefore you can range any target of known size such as a whitetail deer's brisket = 18" or an elk = 24".

Simply divide the known size of the animal by the total number of inches covered, and multiply the sum by 100 for the range to target. (Page 7: The fast ranging portion or the RAPID-Z® Varmint reticle corresponds to 9" at 300 yards.) Please reference Figure 3, 4 and 5 for an example.

Figure 3

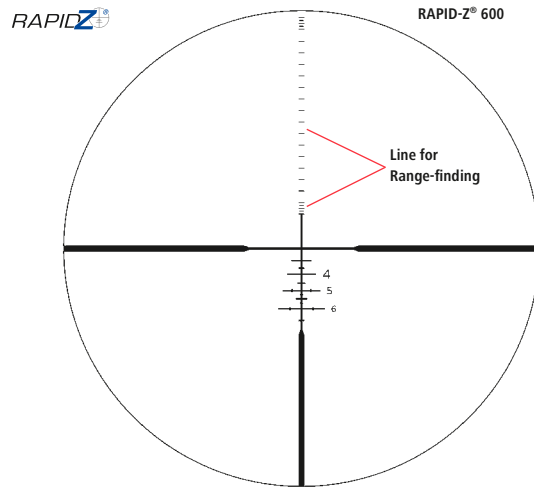


Figure 4: Range Finding Example With RAPID-Z® Reticle – Whitetail Deer

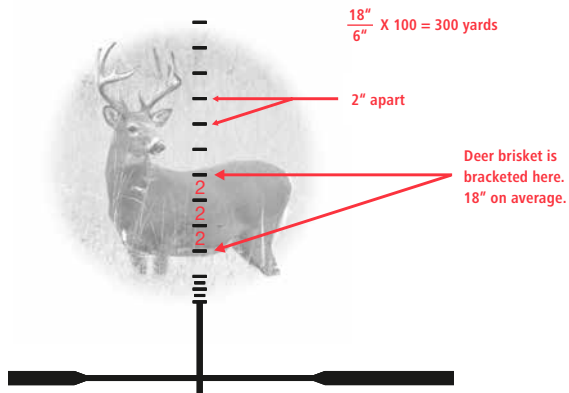
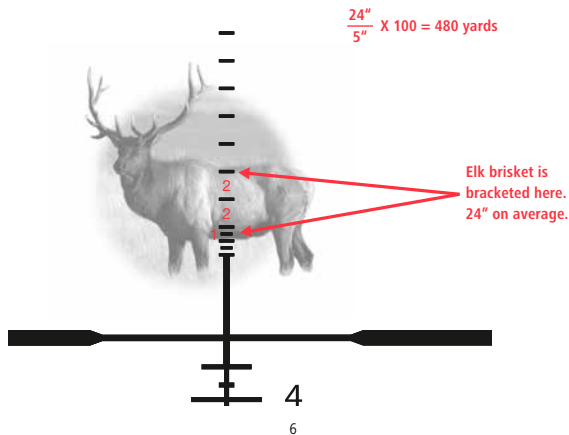


Figure 5: Range Finding Example With RAPID-Z® Reticle – Bull Elk

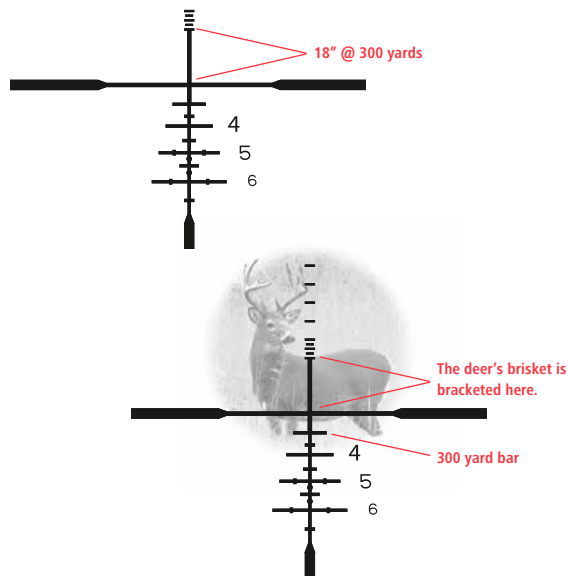


Fast Ranging:

Another ranging feature of the RAPID-Z® reticle is the fast ranging system. Please note that the vertical crosshair directly above center and between the first hash mark is exactly 18" at 300 yards or 6" at 100 yards (corresponding to the standard height of a whitetail deer brisnet). This is most useful to the hunter and can be utilized to make a snap measurement in the field (with your scope set on maximum power) to determine if a whitetail is at a distance of 300 yards or closer. „See page 5". Please reference Figure 6 & 6.1 for an example.

Note: Variations in the size of game animal species can affect ranging and therefore point of impact. It is recommended that electronic range finding devices are used whenever possible.

Figure 6: Fast Range Finding Example With RAPID-Z® Reticle



7. RAPID-Z® 1000 Sight-In Instructions

The RAPID-Z® 1000 reticle is unique in that it is the only RAPID-Z® reticle that is engineered around a specific caliber and bullet type. This reticle is designed to be used with the .308 Win load in either 168 or 175 gr. Match loads. Other calibers like the .325 WSM and .338 Federal also work but they are the exception to the rule.

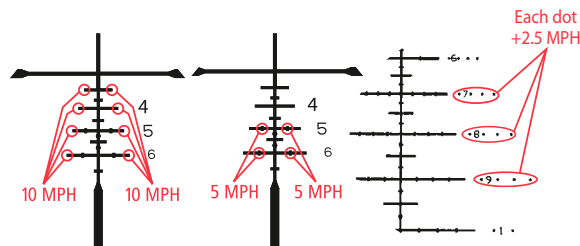
This reticle is unique in another way in that is the center crosshair is “zero” for 500 yards. In order to zero the reticle correctly please observe the following instructions.

1. Obtain the Optimum Power Setting from the ZEISS Ballistic Calculator. When you are completed with the calculator also take note of the Zero at 100 Yards Data provided in inches. This number will allow you to actually zero the reticle at 100 yards for 500 yards.
2. Place the firearm in a steady gun vice or sandbag on the rifle range using safe practices.
3. With the scope on your Optimum Power Setting; place the 500 yard center crosshair in the middle of the bullseye. Note the 100 yard bar will be positioned about 12" above the center of the target bullseye. Make certain your target paper is large enough to accommodate this difference.
4. Fire a round with the center crosshair in the bullseye. You want the bullet to cut a hole in the paper target exactly where the 100 yard bar intersection is. Adjust the riflescope windage and elevation as required.
5. The distance between the bullet hole (100 yard bar) and the bullseye (500 yard crosshair) should be the value calculated on the ZEISS Ballistic Calculator for Zero at 100 Yards. This value is normally is between 11"- 13" depending upon your individual ballistic variables.
6. Remember 12" at 100 yards is equal to 60" at 500 yards. This is about how much a .308 Win Match load drops at that distance. The key is to get this calculated spacing correct between the 100 yard bar and the 500 yard bar so you can easily sight and shoot at longer range with the holdover bars while on the Optimum Power Setting. You can fine tune your magnification setting up or down to adjust from this zero point if required.

Windage:

Windage lines on the RAPID-Z® reticles are set to 10 mph bullet drifts. What is unique about the ZEISS RAPID-Z®, is that there are also 5 mph hash marks on the solid 10 mph wind line. Exception: The RAPID-Z® 1000 has 2.5 mph reference marks out to 20 mph winds for even more precise shooting. You can compensate for distance and windage at the same time by using the corresponding holdover line. **Please reference Figure 7 for an example.**

Figure 7: Windage Lines On RAPID-Z® Reticles



Inhaltsverzeichnis

1. Einleitung	10
2. Klassifizierung	11
3. Parallaxe	11
4. Nullstellung des RAPID-Z®	11
5. Haltepunkt / Treffersitz	13
6. Funktionen	14
7. Nullstellung des RAPID-Z® 1000	18

RAPID-Z® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Carl Zeiss Sports Optics.

1. Einleitung

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf Ihres neuen ZEISS-Zielfernrohres mit dem Weitschussabsehen RAPID-Z®.

Das Absehen RAPID-Z® in Kombination mit den herausragenden optischen und mechanischen Eigenschaften, für die ZEISS bekannt ist, ergibt eines der besten Zielfernrohre für Ihren Einsatz bei der Jagd und auf dem Schießstand.

Die Grundlage dieses Systems ist die Einstellung der optimalen Vergrößerung, die mit dem ZEISS-Ballistik-Rechner ermittelt wird. Damit bestimmen Sie die Vergrößerung, bei der die Haltelinien des Absehens dem Geschossabfall der von Ihnen verwendeten Laborierung entsprechend, um auch auf weite Entfernung einen korrekten Treffersitz zu gewährleisten.

Die ZEISS Ballistik-Rechner Web-Version und den App-Link (für iOS und Android-Smartphones) finden Sie unter www.zeiss.com/us/sports-optics.

Die meisten anderen ballistischen Absehsysteme funktionieren nur mit der höchsten Vergrößerung und dem damit verbundenen potenziellen Genauigkeitsverlust oder verlangen nach einer intuitiven Positionierung der Haltelinien. Der ZEISS-Ballistik-Rechner ermittelt für Sie die optimale Vergrößerung, bei der die nummerierten Haltelinien des RAPID-Z®-Absehens dem spezifischen Abfall des von Ihnen verwendeten Geschosses entsprechen.

Hinweis: Die optimale Vergrößerung ist von verschiedenen Variablen abhängig wie z.B. Höhe über Normalnull, Geschossgewicht, Geschossgeschwindigkeit, ballistischer Koeffizient usw. Bei der Benutzung der Haltelinien des Absehens müssen Sie nur die entsprechende optimale Vergrößerung einstellen.

2. Klassifizierung

Jedes RAPID-Z®-Absehen wurde für eine bestimmte Munitionskategorie oder einen Munitionstyp entwickelt. Die Absehen sind nicht auf die Benutzung mit diesen Kalibern beschränkt; die Auswahl der richtigen Kaliberklasse sorgt jedoch für die besten Ergebnisse und gewährleistet die Auswahl des entsprechenden Absehens.

ABSEHEN	KLASSIFIZIERUNG	KALIBERKLASSE (BEISPIEL)
RAPID-Z® 600	Standard-Jagdkaliber	.243, .270, .30-06, 7MM-08, .308 u.ä.
RAPID-Z® 800	Magnumkaliber	7MM REM MAG, .300 WIN MAG, .300 Wby Mag, .338 RUM, 7MM STW, 270 WSM u.ä.
RAPID-Z® 1000	Taktische Weitschusskaliber	.308 Win., Matchgeschosse mit 168 und 175 grains
RAPID-Z® Varmint	Varmint-Kaliber	.204 Ruger, .220 Swift, .22-250, .223 u.ä.

3. Parallaxe

Alle ZEISS-RAPID-Z®-Zielfernrohre ohne Parallaxeverstellung sind ab Werk auf 300 Yard (275 Meter) paralaxefrei eingestellt. Damit soll Parallaxefehlern bei großen Entfernungen entgegengewirkt werden. Verstellen Sie ggf. bei Zielfernrohren mit verstellbarer Parallaxe den Parallaxenkнопf, bis sowohl Absehen als auch Zielobjekt scharf abgebildet sind.

4. Nullstellung des RAPID-Z®

Beispiel

Zielfernrohr:	ZEISS CONQUEST HD5 3-15x42
Absehen:	RAPID-Z® 800
Kaliber:	.300 Weatherby Magnum in Werkslaborierung
Geschoss:	180 grains Barnes TSX
Ball. Koeffizient:	0,453
V0:	988 m/s bei 24-Zoll-Lauf
Höhe über NN:	1066 m
Temperatur:	15 °C

1. Sollte Ihnen kein Internetzugang zur Verfügung stehen, wenden Sie sich bitte an den ZEISS-Kundenservice (**1-800-441-3005**), der Sie bei der Ermittlung der OPTIMALEN LEISTUNGSEINSTELLUNGEN gern unterstützt.

2. Wenn Sie über einen Internetzugang verfügen, gehen Sie auf www.zeiss.com/us/sports-optics, rufen Sie den ZEISS-Ballistik-Rechner auf und folgen Sie der Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Ermittlung der OPTIMALEN VERGRÖßERUNG für Ihr Zielfernrohr.

Hier können Sie:

- Ihre Werkslaborierung oder Ihr Geschoss (wenn handgeladen) wählen,
- die atmosphärischen Bedingungen ändern, die sich auf die Ballistik auswirken, z.B. Temperatur oder Höhe über NN,
- sämtliche ballistischen Parameter für Handladungen ändern, z.B. die Mündungsgeschwindigkeit,
- und den optimalen Vergrößerungsfaktor für Ihr Zielfernrohr auf Grundlage der ausgewählten Parameter bestimmen.

3. Schießen Sie Ihr Gewehr auf 200 Yard (182,8 Meter) auf das Mittelfadenkreuz ein.* (Für RAPID-Z® 1000 siehe Seite 18) Sollte sich in Ihrer Umgebung kein entsprechender Schießstand befinden, schießen Sie das Gewehr auf 100 Yard (91,4 Meter) auf den vom ZEISS-Ballistik-Rechner oder vom Hersteller angegebenen Hochschuss (z.B. 1,5 Zoll) ein, der auf 200 Yard einen Fleckschuss ergibt.

4. Nachdem Ihre Waffe eingeschossen ist, können Sie an Ihrem Zielfernrohr für alle Ziele zwischen 0 bis 300 Yard jede beliebige Vergrößerung einstellen. Die Verschiebung der Treffpunktlage ist bei diesen Entfernungen beim Schuss auf größeres Wild normalerweise von geringer Bedeutung. Wenn Sie beispielsweise im Wald oder bei eingeschränkter Sicht jagen, können Sie die zusätzlichen Haltelinien ignorieren und einfach das Mittelfadenkreuz benutzen.

5. Feineinstellung des Haltepunkts:

- Wenn die Schüsse geringfügig zu hoch sind, drehen Sie den Vergrößerungsring in sehr kleinen (<1/4 Umdrehung) Schritten in Richtung höherer Vergrößerung.
- Wenn die Schüsse geringfügig zu niedrig sind, drehen Sie den Vergrößerungsring in sehr kleinen (<1/4 Umdrehung) Schritten in Richtung geringerer Vergrößerung, bis der Haltepunkt dem Treffersitz entspricht.

Hinweis: Bei größeren Entfernungen beeinflussen Temperatur und Höhenlage den **Treffpunkt** (Beispiel: zwischen 0 und 3.000 m über NN verschiebt sich der Treffpunkt auf 500 Yard (450 m) um 8" oder mehr).

Eine vollständige Übersicht der ballistischen Daten aller handelsüblichen Kaliber sowie Daten für Handlaborierungen finden Sie im Ballistikrechner auf der Website von ZEISS unter www.zeiss.com/us/sports-optics oder laden Sie die ZEISS Ballistik-Rechner App (für iOS und Android-Smartphones) runter.

5. Haltepunkt / Treffersitz

Das RAPID-Z® Absehen kann mit einer Vielzahl von Kalibern und Laborierungen verwendet werden. Die Haltepunktswerte des Absehens entsprechen den exakten Entfernungangaben in Yard. Bei einem auf 200 Yard (182,8 m) auf das Mittelfadenkreuz eingeschossenen Gewehr und einem auf die empfohlene Vergrößerung (lt. Angabe auf der ZEISS-Website) eingestelltem Vergrößerungsring können Sie das Absehen nun optimal für Weitschüsse verwenden.

Beispiel: Verwenden Sie bei 600 Yard (549 m) die Haltelinie „6“, bei 450 Yard (411 m) die Haltelinie „4.5“ (kurze Linie zwischen „4“ und „5“). **Siehe Abbildungen 1 und 2.**

Abbildung 1: Korrekter Haltepunkt – Treffersitz

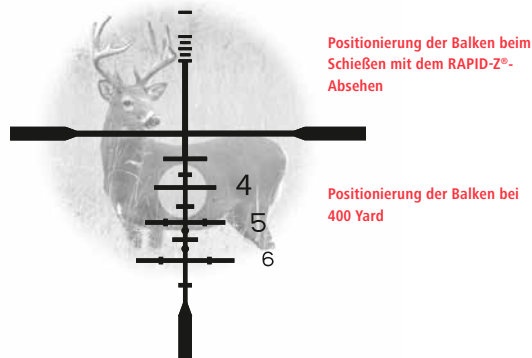
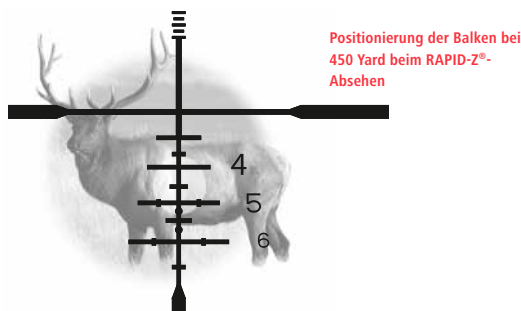


Abbildung 2: Korrekter Haltpunkt – Treffersitz



6. Funktionen

Entfernungsmessung:

Ihr RAPID-Z®-Absehen verfügt darüber hinaus über ein integriertes System zur Entfernungsmessung, das sich direkt auf dem Absehen befindet. **Hinweis: Alle Entfernungsmessungen müssen bei höchster Vergrößerungsstufe des Zielfernrohres unabhängig vom Modell des Zielfernrohres und vom ausgewählten Absehen durchgeführt werden.** Der Abstand zwischen zwei Entfernungsmessungsmarkierungen entspricht 2 Zoll auf 100 Yard. Oben und unten auf der Skala sind die Markierungen

in 1/2-Zoll-Abstufungen unterteilt. So können Sie die Entfernung zu jedem Ziel, dessen Größe Ihnen bekannt ist, ausrechnen, wenn z.B. die typische Rumpfhöhe eines Weißwedelhirsches 18" oder die eines Elches 24" beträgt.

Teilen Sie einfach die bekannte Rumpfhöhe des Tieres durch die Größe des abgedeckten Bereichs in Zoll und multiplizieren Sie die Summe mit 100, um die Zielentfernung zu ermitteln. (Seite 17: Der Schnellmessbereich des RAPID-Z® Varmint-Absehens entspricht 9" bei 300 Yard.) **Siehe Beispiele in Abbildungen 3, 4 und 5.**

Abbildung 3

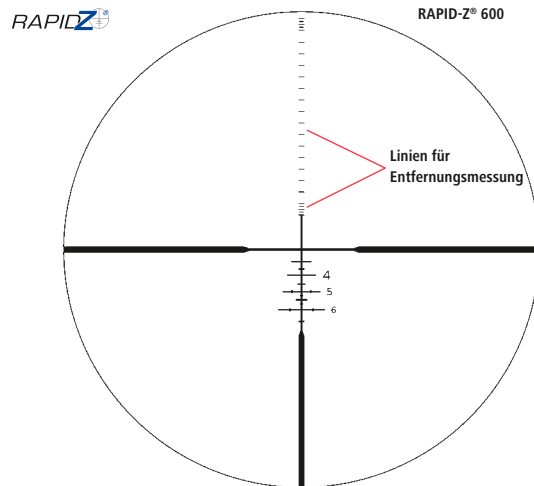


Abbildung 4: Beispiel Entfernungsmessung mit RAPID-Z®-Absehen – Weißwedelhirsch

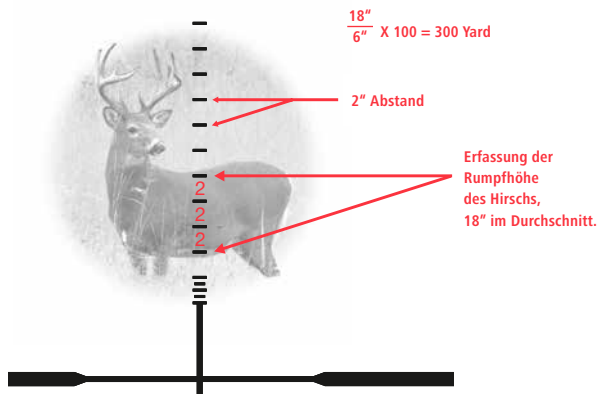
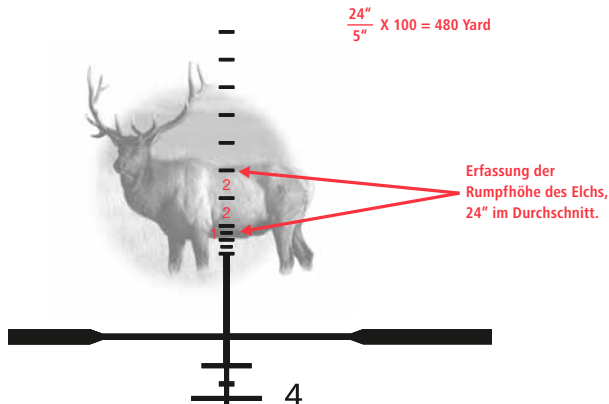


Abbildung 5: Beispiel Entfernungsmessung mit RAPID-Z®-Absehen – Hirsch

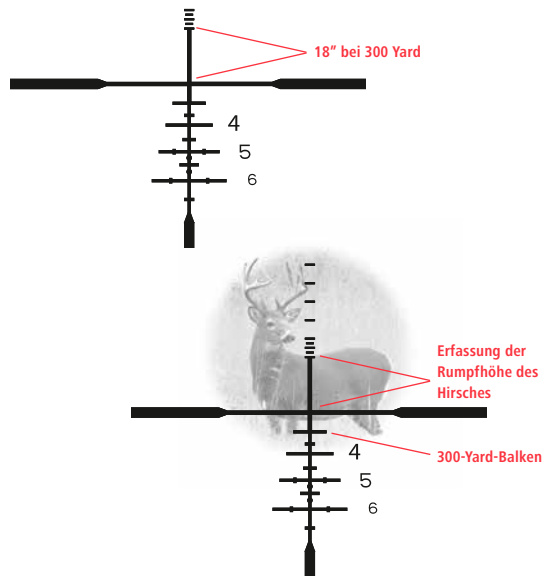


Schnellmessung:

Eine weitere Messfunktion des RAPID-Z®-Absehens stellt das Schnellmesssystem dar. Beachten Sie bitte, dass die Länge der vertikalen Balkens zwischen dem Mittelpunkt und der ersten Markierung exakt 18" bei 300 Yard (274,3 m) oder 6" bei 100 Yard (91,4 m) entspricht (= durchschnittliche Rumpfhöhe eines Weißwedelhirsches). Mit dieser Funktion kann der Jäger z.B. sehr einfach bestimmen, ob ein Weißwedelhirsch mehr oder weniger als 300 Yard entfernt ist (Zielfernrohr dazu auf maximale Vergrößerung stellen). Beachten Sie hierzu auch die Hinweise auf Seite 14. Siehe Beispiele in Abbildungen 6 und 6.1.

Hinweis: Die unterschiedlichen Größen der Wildarten können sich auf die Entfernungsmessung und somit auf die Treffpunktage auswirken. Die Verwendung eines Entfernungsmessers wird daher empfohlen.

Abbildung 6: Beispiel Schnellmessung mit RAPID-Z®-Absehen



7. Nullstellung des RAPID-Z® 1000

Das Absehen RAPID-Z® 1000 unterscheidet sich dadurch von anderen Absehen, das es speziell für die Benutzung mit einem bestimmten Kaliber und Geschosstyp entwickelt wurde. Dieses Absehen wurde speziell für die Verwendung mit dem Kaliber 308 Winchester und Match-Geschoss mit 168 oder 175 grains entwickelt. Andere Kaliber wie z.B. das .325 WSM oder das .338 Federal können zwar ebenfalls verwendet werden, stellen aber Ausnahmefälle dar.

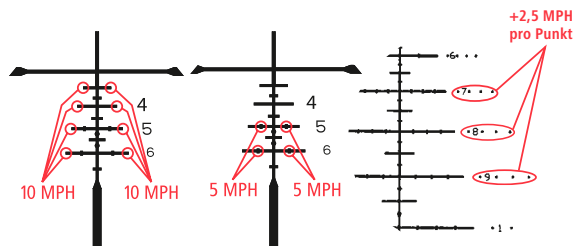
Eine weitere Besonderheit dieses Absehens ist, dass das Mittelfadenkreuz auf 500 Yard (457,2 m) abgestimmt ist. Um das Absehen korrekt einzustellen, beachten Sie bitte die folgende Anleitung:

1. Bestimmen Sie anhand des ZEISS-Ballistikrechners die optimale Vergrößerung. Beachten Sie dabei auch das in Zoll angegebene Maß für den Nullpunkt bei 100 Yard (91,4 m). Mit diesem Maß können Sie das Absehen auf 100 Yard Entfernung für 500 Yard Zieldistanz einstellen.
2. Beachten Sie alle Sicherheitsbestimmungen und legen Sie das Gewehr auf dem Schießstand in ein Einschießgerät oder auf einen Sandsack.
3. Stellen Sie die optimale Vergrößerung ein und richten Sie dann das Mittelfadenkreuz auf den Zielpunkt aus. Beachten Sie, dass sich der 100-Yard-Balken ca. 12" über dem Zielpunkt befindet. Stellen Sie sicher, dass Ihre Zielscheibe groß genug ist.
4. Geben Sie einen Schuss mit auf den Zielpunkt ausgerichtetem Mittelfadenkreuz ab. Der Treffersitz soll exakt auf dem Schnittpunkt zwischen Vertikalbalken und 100-Yard-Balken liegen. Verändern Sie die Höhen- und Seiteneinstellung des Zielfernrohrs entsprechend.
5. Die Entfernung zwischen dem Treffersitz (100-Yard-Balken) und dem Zielpunkt (500-Yard-Fadenkreuz) sollte dem vom ZEISS-Ballistik-Rechner ermittelten Nullwert bei 100 Yard entsprechen. Dieser Wert liegt normalerweise in Abhängigkeit von Ihren individuellen ballistischen Faktoren zwischen 11" bis 13".
6. Beachten Sie, dass 12" bei 100 Yard 60" bei 500 Yard entsprechen. Dies entspricht dem Geschossabfall eines Match-Geschosses in 308 Win. auf diese Entfernung. Entscheidend ist, diesen berechneten Abstand genau zwischen dem 100-Yard-Balken und dem 500-Yard-Balken einzurichten, damit Sie bei optimaler Vergrößerung Ziele mit Hilfe der Haltebalken auf große Entfernung beschießen können. Bei Bedarf können Sie den Treffersitz durch Verändern der Vergrößerung noch genauer anpassen.

Seitenkorrektur:

Die RAPID-Z®-Absehen verfügen über Linien für die Seitenkorrektur bei einer Geschossabweichung bei einem Seitenwind von 10 mph (16,1 km/h). Eine Besonderheit der Absehen RAPID-Z® besteht darin, dass diese ebenfalls Markierungen für Seitenwinde von 5 mph (8 km/h) innerhalb der festen 10-mph-Windmarkierungen aufweisen. Ausnahme: Das RAPID-Z® 1000 verfügt über Markierungen für Seitenwinde in Schritten von 2,5 mph (4,0 km/h) bis zu einer Windgeschwindigkeit von 20 mph (32,2 km/h). Durch Verwendung der entsprechenden Haltebalken können Sie somit Schussentfernung und Seitenwind gleichzeitig ausgleichen. **Beachten Sie hierzu das Beispiel in Abbildung 7.**

Abbildung 7: Linien für die Seitenkorrektur des RAPID-Z®-Absehens



MODE D'EMPLOI

Sommaire

1. Introduction	20
2. Classification	21
3. Parallaxe	21
4. Remettre à zéro le RAPID-Z®	21
5. Hausse / Précision	23
6. Caractéristiques	24
7. Instructions de mise au point RAPID-Z® 1000	28

RAPID-Z® est une marque de Carl Zeiss Sports Optics.

1. Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouvelle lunette de visée ZEISS avec le réticule balistique RAPID-Z®.

RAPID-Z®, combiné aux optiques de haute qualité et à la performance qui font la réputation de ZEISS, vous offrira la meilleure lunette de visée pour la chasse ou les champs de tir.

L'élément-clé du système est le réglage optimal du grossissement tel que déterminé par le calculateur balistique ZEISS. Cela vous fournira un réglage optimal afin d'effectuer des tirs de précision en utilisant les traits du réticule.

Le programme balistique ZEISS en ligne ainsi que le lien pour l'application mobile (pour smartphones de type Android et iOS) se trouvent à l'adresse suivante :

www.zeiss.com/us/sports-optics

La plupart des autres systèmes de réticule balistique se basent sur une lunette de visée réglée à son grossissement maximal et sur l'éventuelle baisse de précision ou un placement intuitif des traits. Le calculateur balistique ZEISS vous offre un réglage optimal du grossissement en faisant coïncider les traits numérotés du réticule RAPID-Z® avec la chute de la balle des munitions que vous utilisez.

Note: Le réglage optimal du grossissement varie en fonction de la hausse, du poids de la balle, de la vitesse, du CB etc. Il vous faut seulement régler le grossissement sur le réglage optimal du grossissement en utilisant les traits du réticule.

2. Classification

Chaque réticule RAPID-Z® est conçu pour répondre à une catégorie ou un type de munitions. Les réticules ne sont pas limités à ces calibres ni à ces utilisations mais la classe de calibre appropriée vous fournira une performance maximale et un choix du réticule optimal.

RÉTICULE	CLASSIFICATION	CLASSE DU CALIBRE (EXEMPLE)
RAPID-Z® 600	Calibres de chasse standard	.243, .270, .30-06, 7MM-08, .308 etc
RAPID-Z® 800	Calibres magnum	7MM REM MAG, .300 WIN MAG, .300 Wby Mag, .338 RUM, 7MM STW, 270 WSM etc.
RAPID-Z® 1000	Tirs à longue distance	.308 Win., Matchgeschosse mit 168 und 175 grains
RAPID-Z® Varmint	Calibres Varmint	.204 Ruger, .220 Swift, .22-250, .223 u.ä.

3. Parallaxe

Toutes les lunettes de visée ZEISS RAPID-Z® qui n'ont pas de bouton pour régler la parallaxe sont ajustées en usine de manière à ne pas présenter de parallaxe à 300 yards (env. 275m). Cela vous aidera à équilibrer les effets de la parallaxe pour les longues distances. Pour les lunettes de visée avec un ajustement de la parallaxe, veuillez régler le bouton de la parallaxe si besoin est jusqu'à ce que le réticule et l'image soient nets.

4. Remettre à zéro le RAPID-Z®

Exemple

Lunette de visée :	ZEISS CONQUEST HD5 3-15x42
Réticule :	RAPID-Z® 800
Calibre :	chargé en usine .300 Wby Mag
Munition :	180 grains Barnes TSX
CB :	0,453
Vitesse :	3240 avec canon de 24 pouces
Altitude :	3 500 pieds
Temp :	15 °C

1. Si vous n'avez pas d'accès internet, veuillez appeler le service client ZEISS afin d'obtenir une aide pour le calcul du RÉGLAGE OPTIMAL DE GROSSISSEMENT pour votre lunette de visée (**1-800-441-3005**)

2. Si vous avez un accès internet, connectez-vous sur www.zeiss.com/us/sports-optics, accédez au calculateur balistique ZEISS et suivez les instructions en ligne vous expliquant étape par étape comment déterminer le RÉGLAGE OPTIMAL DE GROSSISSEMENT pour votre lunette de visée.

Vous pourrez :

- sélectionner votre charge ou balle d'usine (si recharge manuelle).
- changer les informations atmosphériques qui pourraient affecter les données balistiques comme la température ou l'altitude.
- modifier les informations balistiques relatives aux recharges manuelles, par ex. la vitesse à la sortie du canon.
- déterminer le réglage optimal de grossissement pour votre lunette de visée en vous basant sur les paramètres que vous avez sélectionnés.

3. Mettez votre lunette de visée à zéro sur 200 yards (env. 180 m) en utilisant le centre du réticule*. (RAPID-Z® 1000 voir page 28) Si vous n'avez pas accès à une distance supérieure à 200 yards, tirez alors à 100 yards et suivez les recommandations du calculateur balistique ZEISS ou du fabricant pour la hauteur et la précision du tir au-dessus du centre de la cible pour une mise à zéro à 200 yards (exemple 1,5 pouces en hauteur pour 100 yards).

4. Après avoir terminé la mise au point et lorsque vous êtes prêt à tirer, veuillez vous rappeler que vous pouvez choisir le grossissement que vous souhaitez pour votre lunette de visée lorsque vous tirez sur des cibles jusqu'à 300 yards en partant du canon. L'écart avec le point d'impact est quasiment insignifiant avec ces distances sur le gros gibier. Par exemple, lorsque vous chassez dans des zones avec une couverture dense ou une visibilité réduite, vous n'avez probablement pas besoin des traits et utilisez simplement la croix au centre.

5. Pour affiner votre point de visée :

- si les tirs sont légèrement au-dessus, augmentez le grossissement en tournant légèrement l'anneau de grossissement par de très petits crans (<1/4).
- si les tirs sont légèrement en-dessous, diminuez le grossissement en tournant légèrement l'anneau de grossissement par de très petits crans (<1/4) jusqu'à obtenir une valeur zéro correcte.

Remarque : sur de longues distances, l'altitude et la température affectent le **point d'impact** (Exemple: 0 à 10 000 pieds = l'écart du point d'impact au-delà de 500 yards est de 8", ou plus.)

Veuillez consulter le calculateur sur le site internet de ZEISS www.zeiss.com/us/sports-optics pour obtenir une liste complète de tous les calibres d'usine et les types de balles à chargement manuel cliquez ici pour télécharger l'application mobile « programme balistique ZEISS » pour smartphones de type Android et iOS.

5. Hausse / Précision

Les réticules RAPID-Z® peuvent être utilisés avec de nombreuses combinaisons de calibres et de charges. Les valeurs de la hausse dans le réticule correspondent aux distances exactes en yards. Une fois votre arme de visée mise à zéro sur 200 yards sur la croix au centre du réticule et ajustée sur le réglage de grossissement recommandé (obtenu sur le site internet ZEISS) à l'aide du réglage de l'anneau de grossissement, le réticule sera prêt à être utilisé pour des tirs longue distance.

Exemple : pour 600 yards, utilisez le trait «6», pour 450 yards, utilisez le trait «4,5» (trait court entre 4 et 5). **Illustrations de référence 1 & 2.**

Illustration 1 : hausse - précision du tir correcte

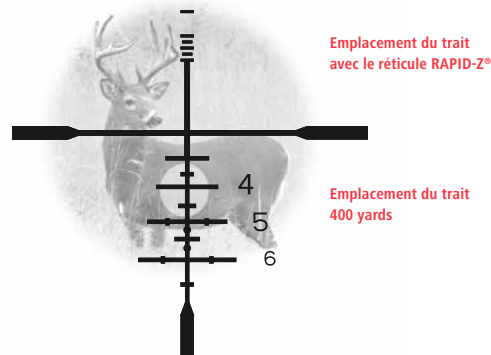
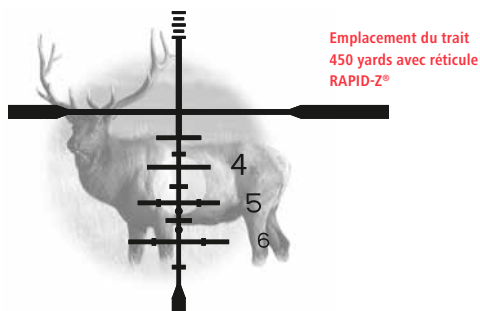


Illustration 2 : hausse - précision du tir correcte



6. Caractéristiques

Télémétrie :

Votre réticule RAPID-Z® est également doté d'un système de télémétrie intégré dans celui-ci.

Remarque : la télémétrie doit se faire en intégralité avec une lunette de visée réglée sur le grossissement maximal, peu importe le modèle de la lunette de visée ou le choix du réticule. Les marques de la télémétrie représentent 2 pouces pour 100 yards. En haut et en bas de l'échelle graduée, les marques sont divisées en crans d'1/2 pouce. C'est pourquoi vous pouvez mesurer la distance de n'importe quelle cible de dimensions connues comme la poitrine d'un cerf de Virginie = 18" ou d'un wapiti = 24". Divisez tout simplement la taille connue de l'animal par le nombre total de pouces recouvrant la zone et multipliez la somme par 100 pour obtenir la distance à la cible. (page 27 : la partie de télémétrie rapide ou le réticule RAPID-Z® Varmint correspond à 9" pour 300 yards.) **Veillez vous référer à titre d'exemple aux illustrations 3, 4 et 5.**

Illustration 3

RAPID-Z®

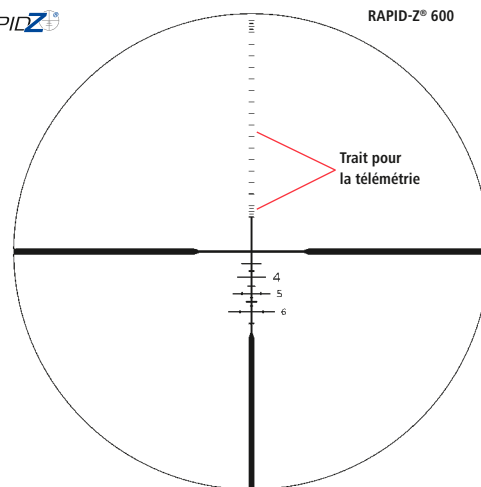


Illustration 4 : exemple de télémétrie avec le réticule RAPID-Z® – cerf de Virginie

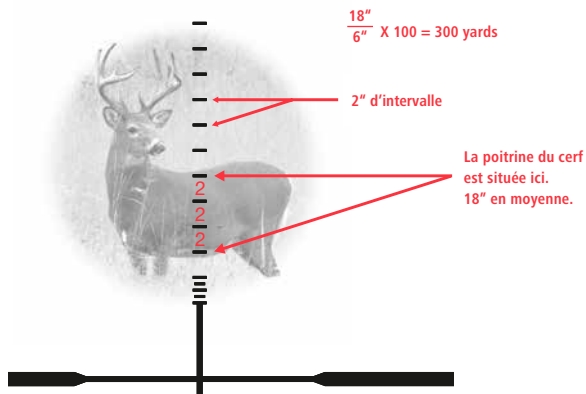
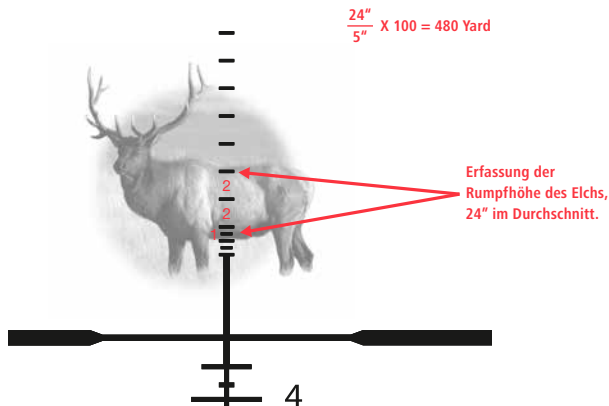


Illustration 5 : exemple de télémétrie avec le réticule RAPID-Z® – cerf

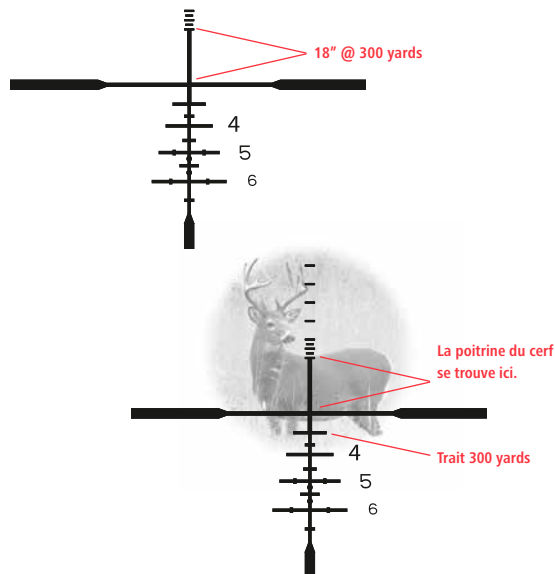


Télémétrie rapide :

Une autre caractéristique du réticule RAPID-Z® est le système de télémétrie rapide. Veuillez noter que le trait vertical se trouvant directement au-dessus du point central et entre la première marque correspond exactement à 18" pour 300 yards ou à 6" pour 100 yards (ce qui correspond à la hauteur standard de la poitrine du cerf de Virginie). Ceci est très utile pour les chasseurs et il est possible de l'utiliser pour faire une mesure rapide sur le terrain (avec votre lunette de visée réglée sur le grossissement maximal) afin de déterminer si l'animal se situe à une distance de 300 yards ou s'il est plus près. « Voir page 24 ». **Veuillez vous référer à titre d'exemple aux illustrations 6 & 6.1.**

Remarque : les différences de taille des animaux chassés peuvent affecter la télémétrie et donc le point d'impact. Nous vous recommandons d'utiliser des appareils de télémétrie électroniques dans la mesure du possible.

Illustration 6 : exemple de télémétrie rapide avec le réticule RAPID-Z®



7. Instructions de mise au point RAPID-Z® 1000

Le réticule RAPID-Z® 1000 est unique dans le sens où il est le seul réticule RAPID-Z® qui soit conçu au regard d'un calibre et d'un type de balle spécifique. Le réticule convient à une utilisation avec la munition .308 Win et un poids de 168 ou 175 gr. Les autres calibres tels que .325 WSM et .338 Federal sont également compatibles mais ce sont des exceptions à la règle.

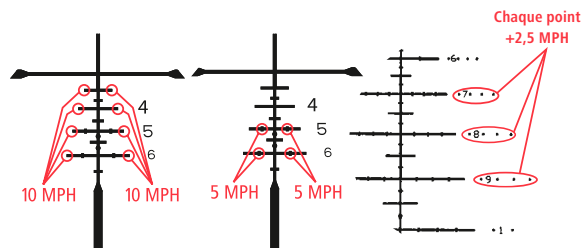
Le réticule est également unique en son genre parce que la croix au centre représente le point de zéro pour 500 yards. Pour une mise à zéro correcte du réticule, veuillez observer les instructions suivantes.

1. Obtenez le réglage optimal de grossissement avec le Calculateur Balistique de ZEISS. Lorsque vous avez terminé avec le calculateur, prenez note des informations fournies en pouces pour le zéro à 100 yards. Ce nombre vous permettra de mettre le réticule à zéro à 100 yards pour 500 yards.
2. Placez l'arme sur un étau stable ou un sac de sable sur le champ de tir en suivant les consignes de sécurité.
3. Avec votre lunette de visée réglée sur le grossissement optimal, placez la croix centrale représentant les 500 yards au milieu de la cible. Notez que le trait des 100 yards se trouvera environ à 12" au-dessus du centre de la cible. Veuillez vous assurer que votre cible papier soit assez grande pour tenir compte de cette différence.
4. Tirez une cartouche avec le croisillon central au centre de la cible. La balle doit faire un trou dans la cible en papier exactement à l'intersection indiquant les 100 yards. Ajustez la hausse et la dérive de la lunette de visée si nécessaire.
5. La distance entre le trou fait par la balle (trait des 100 yards) et le centre de la cible (repère 500 yards) doit correspondre à la valeur calculée avec le Calculateur Balistique de ZEISS pour une mise à zéro à 100 yards. La valeur se situe normalement entre 11" et 13" en fonction de vos variables balistiques individuelles.
6. Souvenez-vous que 12" pour 100 équivaut à 60" pour 500 yards. C'est environ ce qu'une charge .308 Win Match perd à cette distance. La solution est que l'espacement calculé entre le trait des 100 yards et celui des 500 yards soit correct afin que vous puissiez faire une mise au point facile et tirer à de longues distances avec les traits de la hausse en utilisant le réglage optimal de grossissement. Vous pouvez affiner votre grossissement en l'augmentant ou en le diminuant à partir de ce repère zéro si besoin est.

Dérive :

Les traits de la dérive sur les réticules RAPID-Z® sont réglés pour une dérive de la balle de 10 mph (16km/h). Ce qui est unique avec les réticules RAPID-Z® de ZEISS, c'est qu'il y a également des traits pour 5mph (8km/h) sur la ligne de la dérive continue de 10 mph. Exception : le RAPID-Z® 1000 a des traits de référence de 2,5 mph (4km/h) jusqu'à des vents de 20 mph (32km/h) pour des tirs encore plus précis. Vous pouvez équilibrer la distance et la dérive de façon simultanée en utilisant la ligne de la hausse correspondante. **Veuillez vous référer à l'illustration 7 à titre d'exemple.**

Illustration 7 : traits de la dérive sur les réticules RAPID-Z®



MODO DE EMPLEO

Índice

1. Introducción	30
2. Clasificación	31
3. Paralelaje	31
4. Ajuste a cero de RAPID-Z®	31
5. Retención / colocación del tiro	33
6. Características	34
7. Instrucciones para apuntar con RAPID-Z® 1000	38

RAPID-Z® es una marca de Carl Zeiss Sports Optics.

1. Introducción

Le felicitamos por la adquisición de su nuevo visor de puntería ZEISS con retícula balística RAPID-Z®.

RAPID-Z® combinado con las magníficas lentes y rendimiento por los que es conocido ZEISS, le ofrecerá el mejor visor de puntería para llevarse fuera o al campo.

La clave de este sistema es el Ajuste de Potencia Óptimo determinado por el Calculador de Balística de ZEISS. Éste le proporcionará el ajuste de potencia ideal para ofrecerle una colocación del tiro precisa al utilizar las barras de retención.

La versión Web del calculador balístico de ZEISS y el enlace para la App (aplicación para smartphones iOS y Android) los encuentra en www.zeiss.com/us/sports-optics.

Muchos otros sistemas de retícula balística cuentan con el alcance fijado a su ajuste de potencia máximo y correspondiendo a una pérdida de potencial de la precisión o de la colocación intuitiva de las barras. El calculador de balística ZEISS le ofrecerá el ajuste de potencia óptimo para coincidir con las barras numeradas de la retícula RAPID-Z® con la cantidad de munición específica que está utilizando.

Nota: El Ajuste de Potencia Óptimo cambiará con variables como elevación, peso de la bala, velocidad, BC, etc. Vd. sólo necesita fijar el aumento del Ajuste de Potencia Óptimo al utilizar las barras de retención de la retícula.

2. Clasificación

Cada retícula RAPID-Z® está diseñada para ajustarse a una categoría o tipo de munición. Las retículas no están limitadas a estos tres calibres o usos, pero la clase de calibre correcta ofrece el mejor rendimiento y elección de la retícula.

RETÍCULA	CLASIFICACIÓN	CLASE DE CALIBRE (EJEMPLO)
RAPID-Z® 600	Calibre de Caza Estándar	.243, .270, .30-06, 7MM-08, .308 etc.
RAPID-Z® 800	Calibre Magnum	7MM REM MAG, .300 WIN MAG, .300 Wby Mag, .338 RUM, 7MM STW, 270 WSM etc.
RAPID-Z® 1000	Táctica de Largo Alcance	.308 Win., 168 & 175 gr. MATCH
RAPID-Z® Varmint	Táctica de Largo Alcance	.204 Ruger, .220 Swift, .22-250, .223 u.ä.

3. Paralelaje

Todos los visores ZEISS RAPID-Z® sin un botón de paralelaje ajustable están fijados de fábrica libres de paralelaje a 300 yardas. Esto ayuda a compensar los efectos del paralelaje a largas distancias. En caso de tener uno de aquellos alcances con paralelaje ajustable, realice la fijación de su botón de paralelaje ajustable según lo necesite hasta que la retícula y la imagen sean nítidas.

4. Ajuste a cero de RAPID-Z®

Ejemplo

Alcance:	ZEISS CONQUEST HD5 3-15x42
Retrícula:	RAPID-Z® 800
Calibre:	Cargado de fábrica .300 Wby Mag
Munición:	180 grains Barnes TSX
BC:	0,453
Velocidad:	3240 con un cañón de 24 pulgadas
Altitud:	3.500 pies.
Temp.:	59 grados F

1. Si no dispone de acceso a Internet, llame al servicio de atención al cliente de ZEISS para que le ayuden a determinar el AJUSTE DE POTENCIA ÓPTIMO de su alcance (**1-800-441-3005**)
2. Si tiene acceso a Internet, entre en www.zeiss.com/us/sports-optics, acceda al Calculador de Balística de ZEISS y siga las instrucciones online paso a paso para determinar el AJUSTE DE POTENCIA PTIMO para su alcance.

Para ello:

- seleccione su carga o bala de fábrica (para cargarlo manualmente).
 - cambie cualquier condición atmosférica que pueda afectar a la balística, es decir, la temperatura o altitud.
 - cambie cualquier información balística relacionada con las cargas manuales, es decir, velocidad de la boca.
 - determine el ajuste de potencia óptimo para su alcance basándose en los parámetros que ha seleccionado.
3. Ajuste a cero su rifle a 200 yardas utilizando la mira central.* (RAPID-Z® 1000 véase pág. 38)
Si el acceso a un campo a 200 yardas no es posible, entonces dispare a 100 yds y siga la altura recomendada por el calculador de balística de ZEISS o del fabricante de colocación del tiro por encima del ojo de buey del objetivo para un ajuste a cero a 200 yardas (ejemplo: altura de 1,5 pulgadas a 100 yardas).
 4. Cuando haya finalizado su proceso de ajuste y esté listo para disparar, recuerde que debe fijar su alcance a cualquier ajuste de potencia que desee disparar a objetivo desde la boca a 300 yardas. El desplazamiento del punto de impacto entre estas distancias suele ser insignificante en la caza mayor. Por ejemplo, si está cazando en áreas con una densa cobertura boscosa o una reducida visibilidad y puede no ser necesario usar las líneas de retención y usar simplemente la mira central.

5. Para ajustar su punto de mira:

- Si dispara ligeramente hacia arriba, gire el anillo de aumento hacia arriba en aumentos de potencia muy pequeños (<1/4).
- Si dispara ligeramente hacia abajo, gire el anillo de aumento hacia abajo en un aumento de potencia muy pequeño (<1/4) hasta alcanzar el ajuste a cero correcto.

Nota: en amplios campos, la temperatura y la altitud afectan al **punto de impacto** (Ejemplo: de 0 a 10.000 pies = el punto de impacto se desplaza más allá de 500 yardas de 8 pulgadas o más.)

Para una lista completa de todos los calibres de fábrica y tipos de balas de carga manual visite el calculador del sitio web de ZEISS en www.zeiss.com/us/sports-optics o descarge la App para el calculador balístico de ZEISS para smartphones iOS y Android.

5. Retención / colocación del tiro

Las retículas RAPID-Z® pueden utilizarse con numerosos calibres y combinaciones de carga. Los valores de retención en la retícula corresponden con aquellas distancias exactas en yardas. Cuando su rifle esté ajustado a cero a 200 yardas en la mira central y con el anillo de aumento fijado en el ajuste de potencia recomendado (obtenido en el sitio web de ZEISS), la retícula estará lista para un disparo a largo alcance.

Ejemplo: a 600 yardas utilice la línea de retención "6", a 450 yardas la de "4,5" (línea corta entre "4" y "5"). **Fig. de referencia 1 y 2.**

Fig. 1: Retención – colocación del tiro correctos

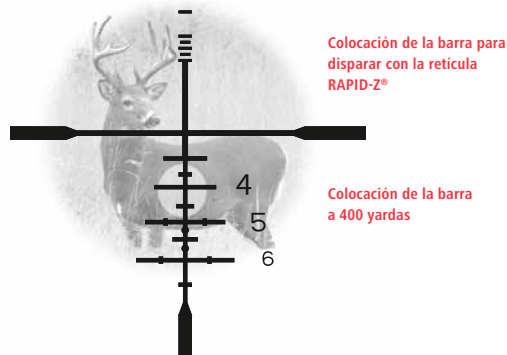
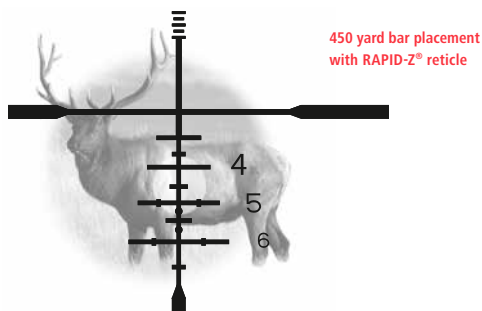


Fig. 2: Retención – colocación del tiro correctos



6. Características

Alcance:

Su retícula RAPID-Z® está equipada con un sistema de alcance integrado grabado en la retícula.

Nota: todos los alcances deben realizarse con el visor fijado en el ajuste de aumento máximo independientemente del modelo de mira o retícula elegida. Las almohadillas de alcance representan 2 pulgadas a 100 yardas. En la parte de arriba y de abajo de la escala de alcance, las almohadillas están divididas en incrementos de 1/2 pulgada. Por lo tanto, puede ajustar el alcance de cualquier blanco de tamaño conocido como el pecho del ciervo de cola blanca = 18 pulgadas o un alce = 24 pulgadas.

Simplemente divida el tamaño conocido del animal por el número total de pulgadas cubiertas y multiplique la suma por 100 para obtener el alcance del blanco. (Pág. 37: la porción de alcance rápido de la retícula Vermint RAPID-Z® equivale a 9 pulgadas a 300 yardas.) véase las Fig. de referencia 3, 4 y 5 a modo de ejemplo.

Fig. 3

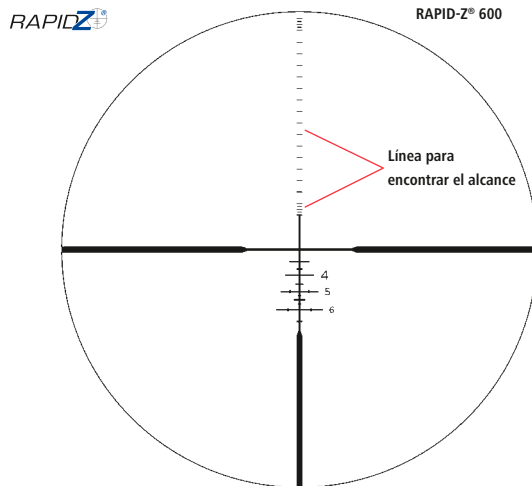


Fig. 4: Ejemplo para encontrar el alcance con la retícula RAPID-Z® – ciervo de cola blanca

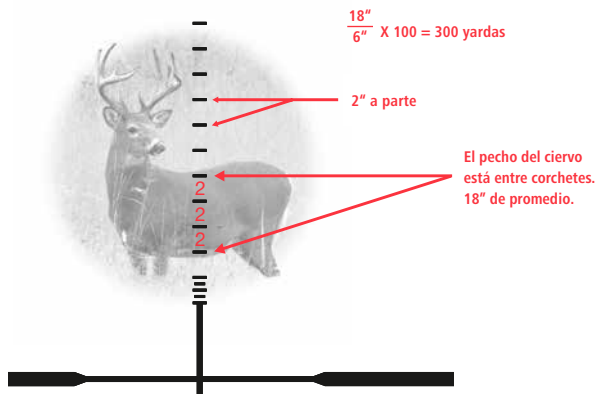
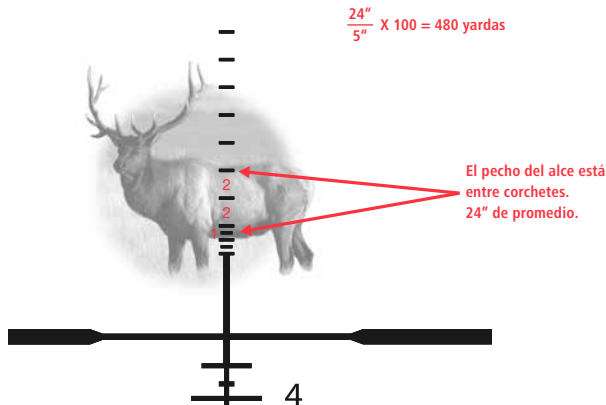


Fig. 5: Ejemplo para encontrar el alcance con la retícula RAPID-Z® – ciervo

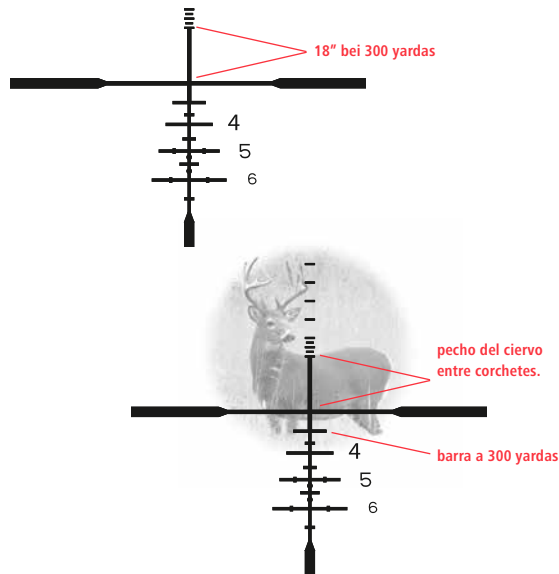


Ajuste del alcance rápido:

Otra característica del alcance de la retícula RAPID-Z® es el sistema de ajuste del alcance rápido. Tenga en cuenta que la mira vertical sobre el centro y entre la primera almohadilla es exactamente de 18" a 300 yardas o 6" a 100 yardas (equivalente a la altura estándar del pecho de un ciervo de cola blanca). Esto es muy útil para el cazador y puede utilizarse para realizar una medición rápida en el campo (con su mira fijada a la potencia máxima) para determinar si un ciervo se encuentra a la distancia de 300 yardas o más cerca. "Véase pág. 34". **Fig. de referencia 6 y 6,1 a modo de ejemplo.**

Nota: las variaciones en el tamaño de la especie del animal de caza pueden afectar al alcance y, por lo tanto, al punto de impacto. Se recomienda utilizar las herramientas electrónicas para encontrar el alcance siempre que sea posible.

Fig. 6: Ejemplo para encontrar el alcance rápido con la retícula RAPID-Z®



7. Instrucciones para apuntar con RAPID-Z® 1000

La retícula RAPID-Z® 1000 es única, pues es la única retícula RAPID-Z® diseñada en torno a un calibre específico y a un tipo de bala. Esta retícula está diseñada para utilizarla con la carga .308 Win en cargas Match de 168 ó 175 gr. Otros calibres como el .325 WSM y .338 Federal también son aptos, pero son una excepción.

Esta retícula es única de otro modo, pues la mira central es "cero" a 500 yardas. Para ajustar a cero la retícula correctamente, tenga en cuenta las siguientes instrucciones.

1. Obtenga el Ajuste de Potencia Óptimo del calculador de balística de ZEISS. Cuando haya finalizado con el calculador, apunte también los datos del ajuste a cero a 100 yardas proporcionado en pulgadas. Este número le permitirá actualizar a cero la retícula a 100 yardas para 500 yardas.
2. Coloque el arma de fuego en un soporte firme para armas o en un saco de arena en el campo del rifle utilizando ejercicios seguros.
3. Con la mira en su Ajuste de Potencia Óptimo; coloque la mira central de 500 yardas en el centro del ojo de buey. Tenga en cuenta que la barra de 100 yardas estará colocada a unas 12" por encima del centro del ojo de buey del objetivo. Asegúrese de que su papel de tiro al blanco es lo suficientemente grande para recoger esta diferencia.
4. Dispare con la mira central en el ojo de buey. Vd. desea que la bala corte un agujero en el papel de tiro exactamente donde se encuentra la intersección de la barra de 100 yardas. Ajuste la resistencia aerodinámica y la elevación del visor adecuadamente.
5. La distancia entre el agujero de la bala (barra de 100 yardas) y el ojo de buey (mira de 500 yardas) deberán coincidir con el valor calculado en el calculador de balística de ZEISS para ajustes a cero a 100 yardas. Este valor normalmente se encuentra entre 11"- 13" dependiendo de sus variables individuales de balística.
6. Recuerde que 12" a 100 yardas es igual que 60" a 500 yardas. Esto indica a cuánto cae una carga .308 Win Match a esta distancia. La clave es coger correctamente este espacio calculado entre la barra de 100 yardas y la barra de 500 yardas para que pueda mirar con facilidad y disparar a largo alcance con las barras de retención mientras se encuentra en el Ajuste de Potencia Óptimo. Puede ajustar sus ajustes de aumento hacia arriba o hacia abajo para adaptarse desde este punto cero si fuera necesario.

Resistencia aerodinámica:

Las líneas de resistencia aerodinámica en las retículas RAPID-Z® están fijadas a 10 mph del sentido de la bala. Lo exclusivo de esta ZEISS RAPID-Z® es que también hay almohadillas de 5 mph en la línea de viento sólida de 10 mph. Excepción: RAPID-Z® 1000 tiene unas marcas de referencia de 2,5 mph por vientos de 20 mph para un disparo más preciso aún. Puede compensar la distancia y la resistencia aerodinámica al mismo tiempo utilizando la correspondiente línea de retención. **Fig. de referencia 7 a modo de ejemplo.**

Fig. 7: líneas de resistencia aerodinámica en retículas RAPID-Z®

